

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

Widerruf des eigenen Beschlusses Nr. 398 vom 01.07.2026 betreffend "Einleitung des Enteignungsverfahrens im verkürzten Verfahren für den Erwerb der Bp. 8 und 663 qm der Gp. 464 sowie 553 qm der Gp. 465/1, alle K.G. St. Sigmund im Sinne des Art. 16 des L.G. Nr. 10/1991 i.g.F.."

Revoca della propria delibera n. 398 del 01.07.2026 concernente "Avviamento della procedura d'esproprio per l'acquisto della p.ed. 8 e 663 mq della p.f. 464 nonché 553 mq della p.f. 465/1, tutte C.C. San Sigismondo ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 e succ. mod. ed integ.."

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

15.07.2026

07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

MARKUS MITTERHOFER
ANNA ANITA KAMMERER
MATTHIAS FALKENSTEINER
ANDREAS KIRCHLER
RENÈ PLONER

- Bürgermeister - Sindaco
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Widerruf des eigenen Beschlusses Nr. 398 vom 01.07.2026 betreffend "Einleitung des Enteignungsverfahrens im verkürzten Verfahren für den Erwerb der Bp. 8 und 663 qm der Gp. 464 sowie 553 qm der Gp. 465/1, alle K.G. St. Sigmund im Sinne des Art. 16 des L.G. Nr. 10/1991 i.g.F.."

Revoca della propria delibera n. 398 del 01.07.2026 concernente "Avviamento della procedura d'esproprio per l'acquisto della p.ed. 8 e 663 mq della p.f. 464 nonché 553 mq della p.f. 465/1, tutte C.C. San Sigismondo ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 e succ. mod. ed integ.."

Es wird vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 398 vom 01.07.2026 der Beschluss betreffend „Einleitung des Enteignungsverfahrens im verkürzten Verfahren für den Erwerb der Bp. 8 und 663 qm der Gp. 464 sowie 553 qm der Gp. 465/1, alle K.G. St. Sigmund im Sinne des Art. 16 des L.G. Nr. 10/1991 i.g.F.“ gefasst wurde;

dass es jedoch notwendig ist den obgenannten Beschluss aus verwaltungstechnischen Gründen zu widerrufen;

deshalb für richtig und notwendig befunden den Ausschussbeschluss Nr. 398 vom 01.07.2026 aus verwaltungstechnischen Gründen zu widerrufen;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 16.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

QtpI3HRSVbCtPwoQoJH+AWCoLdu3rBbK9
RF1msAPHwM=

Buchhalterisches Gutachten:

Nicht erforderlich vom 16.07.2026

Elfriede Steger

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 398 del 01.07.2026 è stato deliberato l'“Avviamento della procedura d'esproprio per l'acquisto della p.ed. 8 e 663 mq della p.f. 464 nonché 553 mq della p.f. 465/1, tutte C.C. San Sigismondo ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 e succ. mod. ed integ..”;

che però è necessario revocare per motivi tecnico amministrativi la suddetta delibera;

quindi ritenuto giusto e necessario revocare la delibera della Giunta comunale n. 398 del 01.07.2026 per motivi tecnico amministrativi;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 16.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

QtpI3HRSVbCtPwoQoJH+AWCoLdu3rBbK9
RF1msAPHwM=

Parere di regolarità contabile:

Non necessario del 16.07.2026

Elfriede Steger

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen den Ausschussbeschluss Nr. 398 vom 01.07.2026 betreffend „Einleitung des Enteignungsverfahrens im verkürzten Verfahren für den Erwerb der Bp. 8 und 663 qm der Gp. 464 sowie 553 qm der Gp. 465/1, alle K.G. St. Sigmund im Sinne des Art. 16 des L.G. Nr. 10/1991 i.g.F.“ aus verwaltungstechnischen Gründen zu widerrufen.
2. Gegenwärtig zu halten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.
3. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di revocare, per i motivi di cui nelle premesse, la delibera della Giunta comunale n. 398 del 01.07.2026 concernente “Avviamento della procedura d'esproprio per l'acquisto della p.ed. 8 e 663 mq della p.f. 464 nonché 553 mq della p.f. 465/1, tutte C.C. San Sigismondo ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 e succ. mod. ed integ.” per motivi tecnico amministrativi.
2. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria.
3. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.
4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Markus Mitterhofer

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
20.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 20.07.2026, per 10 giorni con-
secutivi.
